REID LIFTING

LEVE ■ PORTÁTIL ■ SEGURO

PORTA-DAVIT®

GUIA DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

ÍNDICE

INTRODUÇÃO

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO PD 500 standard

- Montagem inicial

UTILIZAÇÃO CORRECTA:

- Capacidade máxima
- Zonas de perigo
- Prender a carga
- Limites de temperatura
- Regulamentos
- Manutenção e reparação

NOTAS PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRECTA

- Inspecção antes da utilização inicial
- Inspecção antes de começar a trabalhar
- Inspecção/Manutenção

VARIAÇÕES E PROCEDIMENTOS RECOMENDADOS

- Montagem do PORTA-DAVIT 350EX - raio de operação estendido
- Montagem do PORTA-DAVIT 500W - guincho manual opcional
- Montagem do PORTA-DAVIT 500We - versão de guincho eléctrico
- Montagem do PORTA-DAVIT 500/120 - para aplicações de operador transportado
- Montagem da extensão de casquilho + PORTA-DAVIT ou PORTA-DAVIT 350EX

INTRODUÇÃO

Todos os utilizadores devem ler atentamente estas instruções de utilização antes da utilização inicial. Estas instruções destinam-se a familiarizar o utilizador com a máquina/grua e permitir-lhe utilizá-la beneficiando de todas as suas capacidades.

As instruções de utilização contêm importantes informações sobre a utilização da máquina/grua de uma forma segura, correcta e económica. O cumprimento destas instruções ajuda a evitar os perigos, a reduzir os custos associados a reparações e o tempo de inactividade, bem como a aumentar a fiabilidade e a vida útil do moitão. Todos os técnicos envolvidos em quaisquer das seguintes operações com o moitão devem ler as instruções de utilização e actuar em conformidade:

- utilização, incluindo preparação, resolução de problemas durante utilização e limpeza
- manutenção, inspecção e reparação
- transporte
- Para além das instruções de utilização e da lei referente à prevenção de acidentes válida para o respectivo país e área onde o moitão seja utilizado, também se devem cumprir as regulamentações geralmente aceites para um trabalho em segurança e profissional.

N.B. Este documento deve constituir um elemento da Avaliação de Riscos e Declaração de Métodos necessária para cada elevação.

PORTA-DAVIT®

Sistema de elevação tipo moitão embalado em saco, de 2 peças, leve com carga de trabalho para 500 kg, mas com apenas 24 kg totalmente montado

500 Kg Carga de trabalho | **1 pessoa** | **25 Kg em saco**

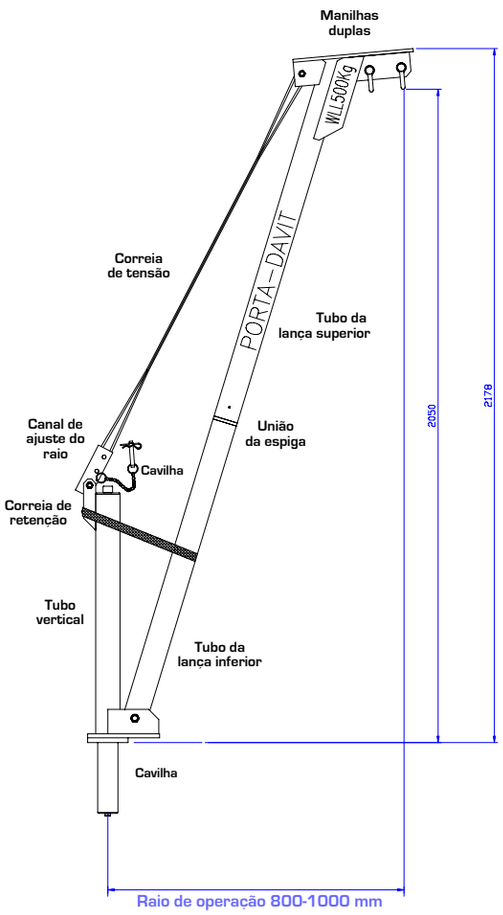
OPERAÇÕES DE MONTAGEM E INSTRUÇÕES

MONTAGEM INICIAL

Para uma montagem correcta e segura do sistema PORTA-DAVIT, siga escrupulosamente as seguintes instruções:

Inspecção antes da montagem e utilização incial:

Um técnico competente deve inspeccionar cada moitão antes da utilização inicial. A inspecção é visual e funcional e deve determinar se o moitão é seguro e não sofreu danos devido ao transporte ou armazenamento incorrectos.



Montagem: Unidade PORTA-DAVIT 500 standard

1. Insira a cavilha da unidade base no casquilho.
2. Certifique-se de que a cavilha é totalmente inserida e de que a flange do rolamento está totalmente em contacto com a flange do casquilho.
3. Liberte a correia de retenção do suporte da lança inferior de modo a que a lança inferior fique inclinado de modo a aceitar a lança superior.
4. Suportando o peso da lança superior, insira a espiga no tubo da lança inferior.
5. Suportando o peso da lança com o ombro, escolha o raio de operação pretendido e ligue a correia de tensão ao canal de ajuste com a cavilha de ajuste.

Nota: o canal de ajuste pode ser codificado por cores. Se o moitão estiver a ser utilizado com um casquilho móvel PORTA-BASE, a cavilha **tem** de ser inserida na zona amarela que proporciona um raio de operação máximo de 1000 mm. Se for utilizado com casquilhos fixos, pode utilizar-se qualquer posição de ajuste.

6. Insira a mola de retenção pela cavilha de ajuste.
7. Verifique se a unidade do moitão roda com facilidade.
8. Prenda o moitão com a máxima carga de trabalho ao ponto de elevação pretendido na grua. Utilize degraus de segurança (com corrimão), caso necessário para tal.

SISTEMA PORTÁTIL LEVE EMBALADO EM SACO

O sistema PD 500 é fornecido e guardado como um "sistema embalado em saco" para manuseamento, armazenamento e transporte com comodidade, limpeza e segurança.

INSPECÇÃO VISUAL ANTES DA MONTAGEM:

O sistema PD 500 é fornecido como um sistema de 2 peças embalado num saco.

Um técnico competente deve verificar a existência de quaisquer danos nos componentes do moitão.

NÃO SÃO NECESSÁRIAS QUAISQUER FERRAMENTAS PARA PROCEDER À MONTAGEM

PORTA-DAVIT®

Sistema de elevação tipo moitão embalado em saco, de 2 peças, leve com carga de trabalho para 500 kg, mas com apenas 24 kg totalmente montado

500 Kg	1	25 Kg
Carga de trabalho	pessoa	em saco

Demonstrado com casquilho de montagem no topo

Insira a cavilha da unidade base no casquilho.

TIPOS DE CASQUILHOS REID:

Montagem embutida

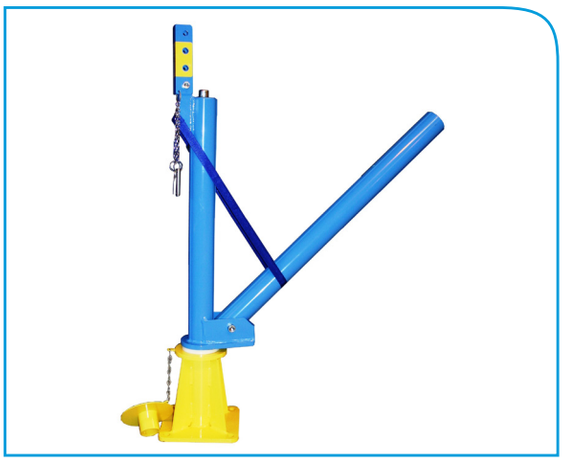
Montagem no topo

Montagem lateral

Montagem em ponte

E o PORTA-BASE

Certifique-se de que a cavilha é totalmente inserida e de que a flange da chumaceira está completamente em contacto com a flange do casquilho.



Liberte a correia de retenção do suporte da lança inferior de modo a que a lança inferior fique inclinado de forma a aceitar a lança superior.

Suportando o peso da lança superior, insira a espiga no tubo da lança inferior.

N.B. Nesta fase, pode ser mais ergonómico ligar o bloco da correia / grua à manilha

Suportando o peso da lança com o ombro, seleccione o raio de operação pretendido e ligue a correia de tensão ao canal de ajuste com a cavilha de ajuste. Insira a mola de retenção pela cavilha de ajuste.

Nota: o canal de ajuste pode ser codificado por cores. Se o moitão estiver a ser utilizado com um casquilho móvel **PORTA-BASE**, a cavilha **tem** de ser inserida na zona amarela que proporciona um raio de operação máximo de 1000 mm. Se for utilizado com casquilhos fixos, pode utilizar-se qualquer posição de ajuste até um raio de 1200 mm.

PORTA-DAVIT®

Sistema de elevação tipo moitão embalado em saco, de 2 peças, leve com carga de trabalho para 500 kg, mas com apenas 24 kg totalmente montado

500 Kg	1	25 Kg
Carga de trabalho	pessoa	em saco

Verifique se a unidade do moitão roda com facilidade.

Prenda o moitão com a máxima carga de trabalho ao ponto de elevação pretendido na grua. Utilize degraus de segurança (com corrimão), caso necessário para tal.

(Consulte Variantes, abaixo, para configurações de sistema mais alto.)

UTILIZAÇÃO CORRECTA

Capacidade máxima:

A unidade do moitão PORTA-DAVIT 500 foi concebida para levantar cargas até à capacidade relativa. A capacidade indicada no moitão é o Limite da Carga de Trabalho (Working Load Limit - WLL), o qual não deve ser ultrapassado.

Cada elevação deve ser adequadamente planeada e o operador deve saber qual o peso da carga a levantar.

NOTA:

1. Recomendamos a utilização de um dispositivo de detecção de carga em todas as elevações.
2. O moitão PORTA-DAVIT 500 foi aprovado para elevação de mercadorias e para aplicações de operador transportado. As unidades para aplicações de operador transportado dedicadas serão etiquetadas para sinalização devida e terão uma carga de trabalho máxima de 120 kg.
3. O limite do raio do PORTA-DAVIT para utilização com casquilhos fixos é de 800-1200 mm.
4. O limite do raio do PORTA-BASE para utilização com casquilhos fixos é de 800-1000 mm.

Zonas de perigo:

* Não levante nem transporte cargas enquanto houver pessoal na zona de perigo.
* Não permita que o pessoal passe por debaixo de uma carga suspensa.
* Comece a levantar a carga apenas depois de ser devidamente fixa e todo o pessoal estar afastado da zona de perigo.
* Após a elevação, a carga não deve permanecer sem vigilância.

Prender a carga:

O operador deve garantir que a capacidade máxima de trabalho (Working Load Limit - WLL) da grua é afixada de modo a que não se exponha a ele nem a terceiros aos perigos provocados pela grua, correia(s) ou carga.

Limites de temperatura:

A unidade do moitão PORTA-DAVIT 500 pode ser utilizada a temperaturas ambiente entre -20 °C e +50 °C (-4 °F e 122 °F). Consulte o fabricante em caso de condições de trabalho extremas.

Regulamentações:

As Regulamentações para fornecimento de maquinaria (Segurança) (2008) (S.I. 2008/1597), Regulamentações sobre a disponibilização e utilização de equipamento de trabalho 1998 (S.I. 1998 No. 2306), Regulamentações sobre operações e equipamento de elevação 1998 (S.I. 1998 No. 2307), Directiva Máquinas 2006/42/EC e/ou regulamentações de segurança do respectivo país para utilização de equipamento de elevação manual devem ser rigorosamente cumpridas.

Manutenção/Reparação:

No intuito de garantir uma utilização correcta, devem respeitar-se as instruções de utilização bem como as condições para inspecção e manutenção. Caso se detectem quaisquer defeitos, interrompa imediatamente a utilização do moitão.

Tel: +44 (0) 1291 620796 enquiries@reidlifting.com

PORTA-DAVIT®

Sistema de elevação tipo moitão em saco, de 2 peças, leve com carga de trabalho para 500 kg, mas com apenas 24 kg totalmente montado

500 Kg Carga de trabalho | **1 pessoa** | **25 Kg em saco**

NOTAS PARA UMA UTILIZAÇÃO CORRECTA

- Não permita que o moitão tombe nem empilhe artigos em cima dele. Coloque-o sempre adequadamente no chão evitando danificar os tubos.
- Proceda à montagem apenas conforme as instruções.
- Não monte o moitão em casquilhos não aprovados.
- Não utilize o moitão se o eixo não estiver correctamente assente no casquilho.
- Não utilize o moitão caso não rode livremente na chumaceira ou se a flange inferior estiver suja de algum modo, impedindo a livre rotação do moitão.
- Não dê um nó nem encurte a correia de tensão para reduzir o raio de operação.
- Certifique-se de que o moitão está regulado com o raio de operação correcto para o trabalho.
- Não utilize o moitão com as molas de retenção removidas da cavilha de ajuste do raio
- Ligue a grua apenas a um dos dois pontos de elevação
- Levante apenas quando a correia/corda de carga formar uma linha vertical entre a carga e a manilha de elevação utilizada.
- Não deixe a carga oscilar.

Inspecção antes da utilização inicial:

Um técnico competente deve inspeccionar cada moitão antes da utilização inicial. A inspecção é visual e funcional e deve determinar se o moitão é seguro e não sofreu danos devido ao transporte ou armazenamento incorrectos.

Inspecção antes de começar a trabalhar:

Este procedimento de inspecção exige o envio de um certificado de teste válido, o qual deve ser verificado pelo utilizador.

Antes de utilizar, inspeccione sempre os tubos do moitão e todos os componentes que suportam carga para detecção de defeitos. Além disso, teste a livre rotação da cavilha. Este requisito de inspecção abrange apenas o moitão.

INSPECÇÃO/MANUTENÇÃO:

Inspecções regulares:

Para garantir que o moitão permanece num estado de funcionamento seguro, um técnico competente deve realizar inspecções regulares. As inspecções devem ter uma periodicidade anual a menos que condições de utilização adversas ou o perfil de utilização implique períodos mais curtos. Os componentes do moitão devem ser inspeccionados para detecção de danos, desgaste, corrosão ou outras irregularidades. Para verificar a existência de componentes com desgaste, pode ser necessário desmontar o moitão. As reparações só devem ser efectuadas numa oficina especializada aprovada que utilize peças sobressalentes originais.

Recomenda-se que o utilizador efectue inspecções.

CLÁUSULA DE DESRESPONSABILIZAÇÃO

Todos os casquilhos e extensões Reid foram concebidos, desenvolvidos e testados para uma utilização segura com equipamento Reid e constituem uma parte fundamental da integridade do sistema completo.

- Todos os casquilhos têm uma carga de trabalho de 500 KG
- Todos os casquilhos são fornecidos em aço macio galvanizado ou em aço inoxidável (grau 316L, passivado)
- Os casquilhos podem ser revestidos com pó, se solicitado, p. ex. amarelo para advertência de perigo de tropeçar.

Caso não se utilizem casquilhos standard de outros fabricantes, será recusado o requisito CE para Declaração de Conformidade e Integração nos produtos.

VARIAÇÕES:

Montagem: PORTA-DAVIT 350EX - raio de operação estendido:

As variantes do raio de operação estendido do moitão têm dois componentes diferentes do moitão PORTA-DAVIT 500 standard – uma peça de extensão da lança e um canal de ajuste estendido.

- Siga os passos 1-3 na página 3 e depois conforme se segue:
- Ligue o canal de ajuste estendido ao pilar vertical utilizando a cavilha de fixação e o clipe tipo R.
- Insira a espiga da peça de extensão da lança no tubo da lança inferior
- Continue a partir do passo 4 na página 3.

É de salientar que o PD350EX ou outros moitões extensíveis não devem ser utilizados com um casquilho móvel PORTA-BASE.

Montagem: PORTA-DAVIT 500W - guincho manual opcional: (Sistema de 2 sacos)

A versão de guincho opcional do moitão integra um canal de ajuste rígido, com montagem para a placa do guincho, que substitui a correia de tensão na unidade standard e um cadernal, que é fixo à cabeça do moitão. Nota: apenas as unidades PD500W com o canal de ajuste amarelo são adequadas para utilização com um casquilho móvel PORTA-BASE.

- Siga os passos 1-3 da unidade PORTA-DAVIT 500 standard na página 3 e depois do seguinte modo:
- O canal de ajuste do guincho já está fixo à cabeça do moitão.
- Suportando o peso da lança superior, insira a espiga no tubo da lança inferior.
- Apoiando o peso da lança com o ombro, escolha o raio de operação pretendido e fixe o canal de ajuste ao pilar vertical com a cavilha de fixação e o clipe tipo R.
- Verifique se a carga de trabalho máxima do guincho é consistente com a carga de trabalho máxima do moitão.
- Certifique-se de que o guincho é aparafusado à placa de montagem do guincho utilizando os parafusos, as anilhas e as porcas fornecidas.
- Certifique-se de que a placa de montagem do guincho é aparafusada ao canal de ajuste.
- Remova as cavilhas de fixação da roldana – utilize degraus de segurança (com corrimão) se necessário.
- Passe cabo de aço (extremidade do gancho) pelas roldanas, localize na ranhura e instale novamente as cavilhas de fixação e os clipes tipo R.
- Verifique a correcta montagem e operação da unidade.
- Coloque o moitão na posição pretendida, pronto para ligar à carga.

Montagem: PORTA-DAVIT 500We - versão de guincho eléctrico:

A versão de guincho eléctrico do PORTA-DAVIT é basicamente idêntica à versão de guincho manual descrita. Além disso, convém salientar o seguinte.

- NUNCA utilize para levantar ou baixar pessoas.
- Não utilize à chuva ou com as mãos molhadas.
- Leia o manual de instruções do guincho e certifique-se de que estabelece as ligações eléctricas adequadas.
- Verifique novamente se é necessário utilizar uma linha dupla, se a roldana e o gancho estão devidamente instalados e se o gancho na extremidade do cabo de aço está ligado à manilha interna

Montagem: PORTA-DAVIT 500/120 para operações de operador transportado:

O PORTA-DAVIT 500 está em conformidade com as normas EN795:1996 e BS EN 364:1993 para dispositivos de ancoragem Tipo B que proporcionem protecção contra quedas de alturas e foi verificado pela Lloyd's Register, Número Distintivo 0038, Número de Certificado EC06/00002. A unidade tem a capacidade nominal de carga de trabalho máxima de 120 kg para aplicações de operador transportado.

A configuração da unidade para aplicações de operador transportado pode ser uma das seguintes:

- Unidade PORTA-DAVIT 500 standard com unidade de protecção contra quedas fixa à manilha da cabeça do moitão.
- Guindaste opcional PORTA-DAVIT 500W fixo ao PORTA-DAVIT com unidade de protecção contra quedas com guincho de recuperação integral
- Guindaste opcional PORTA-DAVIT 500W fixo ao PORTA-DAVIT com guincho para aplicações de operador transportado instalado na unidade.

A montagem da unidade segue a configuração adequada, conforme acima. A unidade PORTA-DAVIT não deve ser utilizada em quaisquer configurações estendidas com raios superiores a 1200 mm para aplicação de operador transportado.

Para aplicações de operador transportado, de um modo geral a unidade PORTA-DAVIT dedicar-se-ia exclusivamente a operador transportado e recomendamos que se defina o raio de operação no mínimo possível.

Casquilhos Reid Lifting Ltd originais concebidos para utilização com a unidade PORTA-DAVIT 500 só devem ser utilizados para aplicações de operador transportado.

Um técnico competente deve garantir que o sistema de trabalho está em conformidade com os requisitos das regulamentações de segurança relevantes.

PORTA-DAVIT®

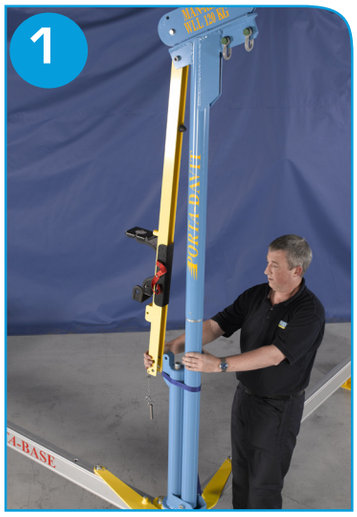
Sistema de elevação tipo moitão embalado em saco, de 2 peças, leve com carga de trabalho para 500 kg, mas com apenas 24 kg totalmente montado

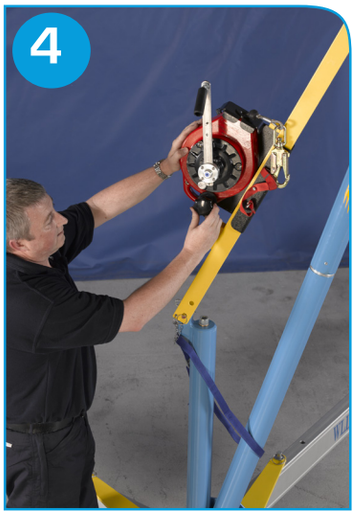
500 Kg Carga de trabalho

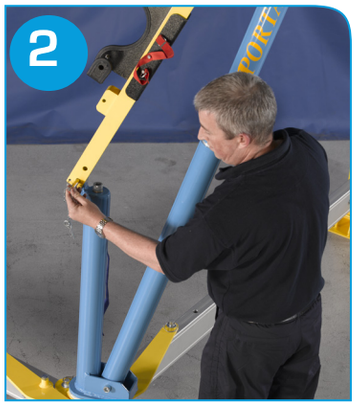
1 pessoa

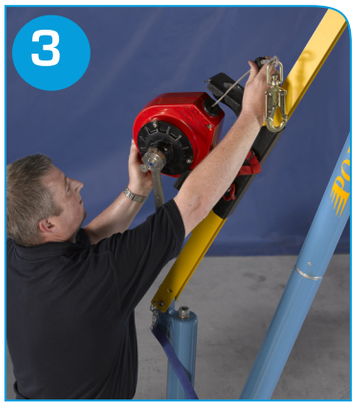
25 Kg em saco

ADICIONAR UM GUINCHO AO PORTA DAVIT









Montagem: Extensão de casquilho + PORTA-DAVIT ou PORTA-DAVIT 350EX:

Processo de montagem – de um modo geral, pode ser realizado de 2 maneiras, dependendo da altura da extensão do casquilho, do casquilho utilizado e do facto de existirem quaisquer perigos adjacentes ao posicionamento do casquilho.

Deve realizar-se uma avaliação de riscos antes de se iniciar o processo, já que é necessário considerar a situação local.

Método A – 2 pessoas, recomendado apenas para SE500 (extensão de 500 mm)

1. Insira a extensão do casquilho no casquilho.
2. Monte o PD ou o PD350EX no chão junto à posição do casquilho fixo, na horizontal, e fixe o bloco da correia e a correia secundária às manilhas.
3. Mova o braço da lança em linha com o pilar e aperte a correia de fixação.
4. Rode o moitão para uma posição vertical adjacente ao casquilho.
5. Duas pessoas devem levantar a unidade do moitão 500 mm e inserir a cavilha na extensão do casquilho (o moitão extensível com o bloco da correia pesa 35 kg).
6. Com um ombro encostado ao tubo da lança inferior, liberte totalmente a correia de fixação e deixe o braço do moitão rodar o raio completo.
7. A unidade está agora pronta para ser rodada para a posição de modo a ligar o artigo a ser levantado.

Método B – 2 pessoas, recomendado

1. Monte o PD ou o PD350EX no chão junto à posição do casquilho fixo, na horizontal, e fixe o bloco da correia e a correia secundária às manilhas.
2. Mova o braço da lança em linha com o pilar e aperte a correia de fixação.
3. Instale a extensão do casquilho na cavilha do moitão de modo a que a unidade fique completa no chão.
4. Rode o moitão e a unidade de extensão do casquilho para uma posição vertical adjacente ao casquilho fixo.
5. Duas pessoas devem instalar o moitão e a unidade da extensão do casquilho, pegando cada uma nas pegas do casquilho com uma mão e segurando o moitão com a outra. De seguida, devem inserir a cavilha da extensão do casquilho no casquilho fixo. (NB – o moitão + extensão do casquilho com bloco da correia + correia secundária pesa aprox. 50 kg.)
6. Com um ombro encostado ao tubo da lança inferior, liberte totalmente a correia de fixação e deixe o braço do moitão rodar o raio completo.
7. A unidade está agora pronta para ser rodada para a posição de modo a ligar o artigo a ser levantado.

(**NB** – se os casquilhos fixos forem instalados encostados ao nível do chão, a unidade montada pode ser "colocada" na posição adequada conforme se indica na página seguinte (fotografias 1 a 6). A cavilha deve ser posicionada e fixa acima do casquilho fixo ao levantar, de modo a que deslize naturalmente para o casquilho).

PORTA-DAVIT®

Sistema de elevação tipo moitão embalado em saco, de 2 peças, leve com carga de trabalho para 500 kg, mas com apenas 24 kg totalmente montado

500 Kg Carga de trabalho | **1 pessoa** | **25 Kg em saco**

1

2

3

4

5

6

PD500 Standard em Extensão de casquilho e TMS

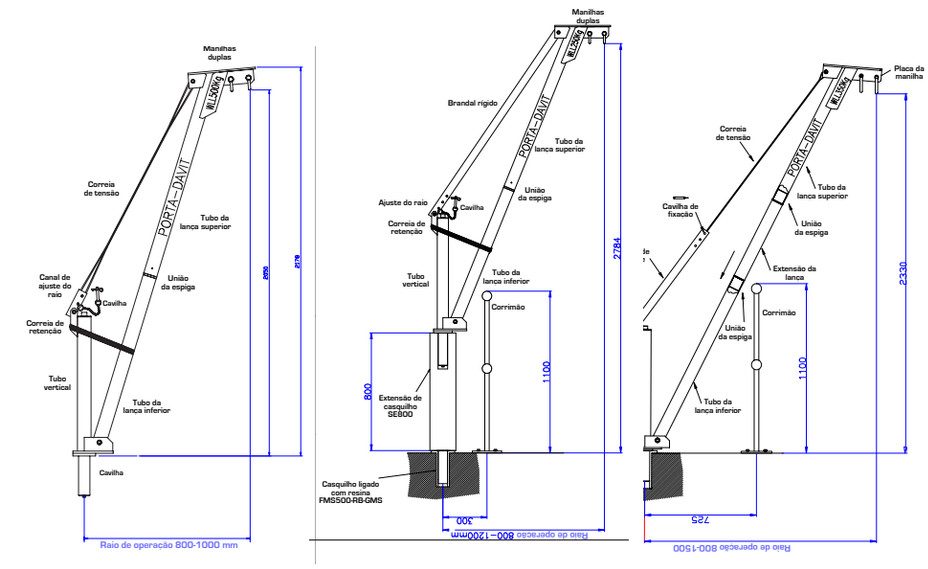
PD350 EX no casquilho Extensão e TMS

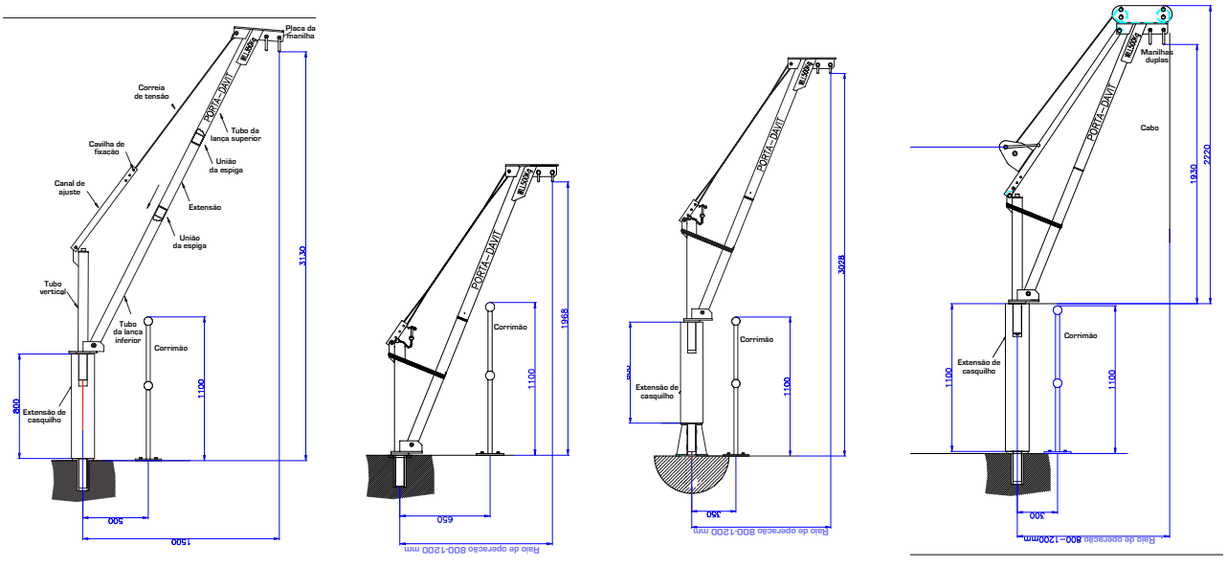
Ilustração

REID LIFTING

LEVE ▮ PORTÁTIL ▮ SEGURO

Ilustrações de exemplos de configurações do sistema:





Tel: +44 (0) 1291 620796 enquiries@reidlifting.com

REID LIFTING

LEVE ■ PORTÁTIL ■ SEGURO

Reid Lifting Limited
Unit 1 Severnlink
Newhouse Farm Industrial Estate
Chepstow
Monmouthshire NP16 6UN
enquiries@reidlifting.com
Tel.: +44 (0)1291 620796
Fax: +44 (0)1291 626490

Reid Lifting France
16 Quater
Avenue Martyrs de la Resistance
56250
Elven, França
contact@reidlifting.fr
Tel.: +33 (0)297 53 32 99
Fax: +33 (0)297 53 04 86

BPF Distributors & Pumps Limited
Industrial Estate, Killough Road,
Downpatrick, Co. Down BT30 6LJ
NI
Tel.: +44 (0)28 4461 5777
Fax: +44 (0)28 4461 4250
ROI
Tel.: +353 (0)1 478 0665
Fax: +353 (0)1 478 0678
info@bpf-ltd.com e www.bpf-ltd.com

KAMAB Lyftsystem AB
Box 74, Rallarvägen 15
184 21 Åkersberga, Suécia
Tel.: +46 (0)8540 69180
Fax: +46 (0)8540 60566
www.kamab.nu

Thern, Inc.
5712 Industrial Park Road
PO Box 347
Winona, MN 55987
EUA
Telefone: 507.454.2996
Linha grátis: 800.843.7648
Fax: 507.454.5282
info@thern.com

REID Lifting – tranquilidade absoluta na indústria de sistemas de elevação

- Os sistemas são testados quanto ao tipo em laboratórios acreditados pela NAMAS
- Cada sistema individual é testado a 150% da capacidade carga de trabalho antes da expedição
- Estão disponíveis para inspecção as fichas técnicas de projecto e desenvolvimento completo do sistema
- Membro da Lifting Equipment Engineers Association (LEEA)
- Acreditação Sistemas de Gestão de Qualidade ISO9001
- Acreditação para sistemas e normas de gestão ambiental ISO14001
- Acreditação para Gestão da Saúde e Segurança no Trabalho OHSAS18001
- Certificação de produtos por organismos reconhecidos relevantes desde casquilhos a sistemas
- Existem disponíveis para todos os sistemas manuais e formação para montagem, utilização e manutenção em segurança

O QUE SE SEGUE

Pode encontrar mais informações e suporte no nosso website em www.reidlifting.com

CONTACTE-NOS

+44 (0)1291 620796

ENVIE-NOS UM E-MAIL

enquiries@reidlifting.com

WEB

www.reidlifting.com

N.B. Este documento deve constituir um elemento da Avaliação de Riscos e Declaração de Métodos necessária para cada elevação.

Todas as informações deste documento estão protegidas pelas leis de copyright da Reid Lifting Ltd. Todas as designações de empresas e de produtos estão protegidas pelas leis de Marca Comercial e Designação Comercial e todos os IPR de Produtos REID estão protegidos ao abrigo de Patentes, Patentes Pendentes e/ou Direitos de Design.

Impresso em papel reciclado, recorrendo a processos isentos de álcool

PDOM/PO/V1/10/07

Concebido e produzido pela Horizon Digital Media Ltd www.horizondml.co.uk